

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2003-2004

3 MAART 2004

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot instelling van een
Hoofdstedelijke Bouwmeester
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

(ingediend door mevr. Brigitte GROUWELS (N))

Toelichting

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft ongetwijfeld heel wat troeven in handen om, architecturaal en esthetisch gezien, een mooi stadsgewest te zijn. Brussel herbergt immers een groot cultureel en bouwkundig erfgoed. Toch wordt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vaak ervaren als een stedenbouwkundig en architecturaal chaotisch stadsgewest. De aanstelling van een Hoofdstedelijke Bouwmeester, naar analogie van de Nederlandse en Vlaamse Bouwmeester, moet hieraan verhelpen. Het doel moet zijn dat waar men ook kijkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest men een mooi en overdacht stedenbouwkundig en architecturaal beeld te zien krijgt, dat ingebed is in een mooi en overdacht stedelijk landschap.

Het actieterrein van de Hoofdstedelijke Bouwmeester

Het is de bedoeling van deze ordonnantie om de kwaliteit van de architectuur en de stedelijke inrichting te verhogen in alles waar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op één of andere manier in tussenkomt, hetzij als opdrachtgever – bijvoorbeeld voor de gebouwen of de bruggen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zelf bouwt –, hetzij als subsidieverlener, hetzij als vergunningverlener. Uiteraard is het de bedoeling dat de bouwmeester ook begeleidend en eventueel bemiddeld optreedt in de reorganisatie of renovatie van bestaande panden, pleinen, straten, ... in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (o.a. bij de herinrichting van metrostations e.d.).

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

3 MARS 2004

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**visant à instaurer
la fonction d'Aménageur régional
en Région de Bruxelles-Capitale**

(déposée par Brigitte GROUWELS (N))

Développements

Alors que d'un point de vue architectural et esthétique, la Région de Bruxelles-Capitale a certainement de nombreux atouts parce qu'elle abrite un patrimoine culturel et architectural important, on la perçoit souvent comme une ville-région dont l'urbanisme et l'architecture présentent des traits chaotiques. La désignation d'un Aménageur régional, par analogie avec le Bouwmeester néerlandais et le Bouwmeester flamand, doit y remédier : elle doit faire en sorte que la Région de Bruxelles-Capitale présente en tous lieux un profil urbanistique et architectural qui s'inscrive dans une architecture paysagère urbaine réfléchie et de qualité.

Le terrain d'action de l'Aménageur régional

L'objectif de la présente ordonnance est d'améliorer la qualité de l'architecture et de l'aménagement urbain dans tous les domaines où la Région de Bruxelles-Capitale intervient soit comme maître de l'ouvrage – par exemple pour les bâtiments ou les ponts que la Région de Bruxelles-Capitale construit elle-même – soit comme pouvoir subsidiant ou comme autorité délivrant le permis. L'Aménageur régional devra évidemment aussi jouer un rôle d'accompagnement, et éventuellement de médiation, dans la réorganisation ou la rénovation d'immeubles existants, de places, de rues en Région de Bruxelles-Capitale (notamment lors du réaménagement des stations de métro, et autres).

Het is duidelijk dat de bouwmeester enkel advies kan geven en geen beslissingsbevoegdheid krijgt. De inbreng van de bouwmeester mag niet leiden tot een vertraging in het besluitvormingsproces, en met name dan op het vlak van de stedenbouw. De procedures tot verkrijgen van een vergunning zijn nu immers al erg lang.

Enkele voorbeelden

- 1) Het is evident dat de Hoofdstedelijke Bouwmeester advies zal verlenen bij de realisatie van het Gewestelijk Expresnet (GEN) voor de architecturale uittekening van de GEN-stations en de ruimere stationsomgeving. De stationsomgeving is immers een belangrijke « entree » van de stad, van de buurt. Het kan een visitekaartje zijn waar een stad of een wijk trots op is. Daarom moet er gestreefd worden naar een inrichting van de omgeving die enige allure en dynamiek tentoonspreidt. Elke (her-)inrichting van zulke stationsomgevingen moet gerealiseerd worden vanuit het perspectief van de gebruikers en de buurtbewoners. Het moet mensen, activiteiten, verkeersstromen en architecturale schoonheid in harmonie, maar ook efficiëntie, samenbrengen. De ruimtelijke omgeving van de stations moet worden aangepast tot ontmoetingsruimten waar het prettig toeven is. Het overstappen van trein naar metro, tram of bus en vice versa moet er vlot verlopen. Uiteraard moet ook voldoende aandacht besteed worden aan de inrichting van de stations zelf (zeker wat betreft het samengaan van functionaliteit, veiligheid en esthetiek).
- 2) Ook de ontwikkeling van de Europese wijk, o.a. naar aanleiding van de uitbreiding van de Europese Unie, heeft nood aan een alomvattend architecturaal en stedenbouwkundig concept. De Hoofdstedelijke Bouwmeester kan hiervan de katalysator en inspirator zijn, zoals ook de Belgische Orde van Architecten voorstelt. Bovendien kan hij of zij erin slagen om de verschillende actoren en belanghebbenden terzake samen te brengen teneinde een gezamenlijk project, op lange termijn, uit te denken. Het zou uiteraard ook positief zijn, mocht de Bouwmeester er – door zijn optreden – in slagen om alle betrokken beleidsniveaus, zeker voor wat grote beleidsoverschrijdende projecten betreft, op één lijn te brengen.

Het profiel van de Hoofdstedelijke Bouwmeester

De bouwmeester is iemand die door zijn of haar moreel gezag, zijn kennis en kunde, en niet door het opleggen van regels en reglementen, de kwaliteit van de architectuur, de omgeving en de stadsgezichten moet verhogen. Zij of hij moet onafhankelijk zijn en openstaan voor andere visies. De bouwmeester promoot of legt met andere woorden geen architectuurstijl op. Zij of hij moet de kans bieden en de mogelijkheden creëren om tot interessante en vernieuwende architectuur en stedenbouwkundige inrichting te komen.

Il est clair que son rôle se limite à donner un avis et non à prendre des décisions, sans toutefois que son intervention puisse retarder le processus décisionnel, spécialement dans le domaine urbanistique. Actuellement en effet, les procédures de délivrance d'un permis sont déjà très longues.

Quelques exemples

- 1) Lorsqu'on réalisera le Réseau express régional (RER), l'Aménageur régional donnera évidemment son avis avant qu'on ne dessine l'architecture des gares du RER et de leur environnement plus large. En effet, les alentours de la gare constituent une « entrée » importante de la ville, du quartier. On peut les considérer comme une carte de visite dont la ville ou un quartier peut s'enorgueillir. C'est pourquoi il faut veiller à aménager les alentours afin qu'ils aient de l'allure et insufflent une dynamique. Tout (ré)aménagement des alentours de ces gares doit être réalisé en fonction des utilisateurs et des riverains. Il doit permettre de concilier harmonieusement et efficacement personnes, activités, trafic et beauté architecturale. Il faut transformer les alentours des gares en espaces de rencontre où il fait bon flâner. Les correspondances entre le train et le métro, le tram ou le bus et vice versa doivent être aisées. Bien entendu, il faut aussi être suffisamment attentif à l'aménagement des gares elles-mêmes (particulièrement afin de concilier fonctionnalité, sécurité et esthétique).
- 2) Il faut également un concept urbanistique et architectural global pour développer le quartier européen, notamment suite à l'élargissement de l'Union européenne. En ce sens, l'Aménageur régional peut servir de catalyseur et d'inspirateur comme le propose d'ailleurs l'Ordre des architectes de Belgique. En outre, il ou elle peut parvenir à rassembler les différents acteurs et personnes intéressées afin de concevoir à long terme un projet commun. Il serait évidemment positif que par son action, l'Aménageur régional réussisse à mettre sur la même longueur d'onde tous les niveaux politiques concernés, en particulier pour les grands projets qui se caractérisent par leur transversalité politique.

Le profil de l'Aménageur régional

L'Aménageur régional améliorera la qualité de l'architecture, de l'environnement et des paysages urbains par son autorité morale, ses connaissances et ses compétences, et pas en imposant des règles ou des règlements. Il ou elle sera indépendant(e) et ouvert(e) à d'autres visions. En d'autres termes, l'Aménageur régional ne défend ni n'impose de style architectural. Il ou elle doit donner l'occasion et la possibilité de se développer à une architecture et à un aménagement urbanistique intéressants et innovants.

Procedure

Het inschakelen van de bouwmeester mag niet leiden tot vertragingen. Al wie een belangrijk project heeft, zoekt – liefst zo vroeg mogelijk, nog voor een architect is aangesteld – contact met de Hoofdstedelijke Bouwmeester. De bouwmeester zal dan de opdrachtgever ondermeer begeleiden (als inspirator en klankbord), in het zoeken naar een geschikte locatie, in de keuze van de ontwerper, in de opmaak van schets- en voorontwerpen ... Eenmaal het ontwerp klaar is eindigt de betrokkenheid van de bouwmeester. Door een dergelijke begeleiding kan niet alleen de kwaliteit van de architectuur verhogen, maar kan er ook tijd gewonnen worden door een goede aanpak vanaf het begin. Het is geenszins de bedoeling om regeltjes op te leggen, waarbij ieder dossier in een administratieve procedure aan de bouwmeester wordt voorgelegd.

De bouwmeester zal ook streven naar een open relatie ten aanzien van de gemachtigde ambtenaren en de gemeenten. Niets is verplicht, maar de bouwmeester zal de gemachtigde ambtenaren en hun medewerkers, net als de gemeenten, wel proberen te sensibiliseren en hun aandacht vragen voor een vernieuwende en attractieve architectuur.

Procédure

L'intervention de l'Aménageur régional ne peut pas entraîner de retards. Quiconque envisage de réaliser un projet important cherchera à entrer en contact, de préférence au plus vite, avec l'Aménageur régional avant même qu'un architecte n'ait été désigné. L'Aménageur régional accompagnera alors notamment le maître de l'ouvrage (comme inspirateur et caisse de résonance) dans la recherche d'une localisation adéquate, dans le choix d'un concepteur, dans la réalisation de projets de plans et d'avant-projets ... La mission de l'Aménageur régional prend fin dès que le projet est prêt. Un tel accompagnement permettra non seulement d'améliorer la qualité de l'architecture mais aussi de gagner du temps parce que le projet sera bien engagé dès le début. Il ne s'agit en aucun cas d'imposer des règles prévoyant de soumettre, dans une procédure administrative, chaque dossier à l'Aménageur régional.

L'Aménageur régional veillera aussi à entretenir une relation ouverte avec les fonctionnaires délégués et les communes. Rien n'est obligatoire, mais l'Aménageur régional tentera de sensibiliser les fonctionnaires délégués et leurs collaborateurs, ainsi que les communes aux aspects innovants et attractifs de l'architecture, et leur demandera d'y être attentifs.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

De Brusselse hoofdstedelijke regering stelt een Hoofdstedelijke Bouwmeester aan die als taak heeft het architecturale en stedenbouwkundige karakter van het Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren. Doel is dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een mooier uitzicht krijgt, zowel architecturaal als stedenbouwkundig. Zo zal de Hoofdstedelijke Bouwmeester nauw moeten betrokken worden bij grote bouwwerken in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. We denken hierbij aan de (her-)inrichting van de Europese wijk, de bouw van de nieuwe GEN-stations en hun omgeving, ... De Hoofdstedelijke Bouwmeester zal hierbij de nadruk leggen op het samengaan van functionaliteit, veiligheid en esthetiek en « convivialiteit ».

De Hoofdstedelijke Bouwmeester moet onafhankelijk kunnen werken. Hij zal rechtstreeks rapporteren aan de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het is evident dat de Hoofdstedelijke Bouwmeester over voldoende middelen en personeel moet beschikken om zijn functie goed te kunnen vervullen.

Artikel 3

Dit artikel geeft een opsomming van de vereisten waaraan de kandidaat-Bouwmeester moet voldoen. Het betreft vereisten inzake nationaliteit, opleiding en ervaring. Voor een benoeming zal de beroepservaring van de kandidaten zwaar doorwegen. De kandidaat moet goed vertrouwd zijn met de architecturale en stedenbouwkundige aangelegenheden maar ook met de procedure en de organisatie van de bestuursorganen. Er gelden slechts enkele algemene benoemingsvoorwaarden, het wordt aan de regering overgelaten te oordelen over de geschiktheid van de kandidaten voor het uitoefenen van de functie.

Het is uiteraard evident dat de Hoofdstedelijke Bouwmeester iemand is dit strategisch en conceptueel kan denken, erg communicatief is, initiatief neemt, goed kan samenwerken, gemotiveerd en prestatiegericht is, omgevingsbewust is, ...

Het is bij dit alles bijzonder belangrijk dat de Hoofdstedelijke Bouwmeester zowel intern (naar de administratie toe) als extern (naar de bevolking, ondergeschikte besturen en instellingen toe) zeer goed communiceert over zijn aanpak en over de projecten die hij begeleidt. Dit betekent natuurlijk ook dat erover gewaakt moet worden dat de Hoofdstedelijke Bouwmeester – zowel intern (naar de diensten van de overheid) als extern – steeds vrijuit kan spreken.

Commentaire des articles

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Article 2

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale désigne un Aménageur régional dont la mission est d'améliorer la qualité architecturale et urbanistique de la Région de Bruxelles-Capitale. L'objectif est d'améliorer le paysage urbain de la Région tant du point de vue architectural qu'urbanistique. Ainsi, l'Aménageur régional devra être associé étroitement aux grands travaux de construction dans la Région de Bruxelles-Capitale. Nous pensons dans ce cadre à l'aménagement (et au réaménagement) du quartier européen, à la construction des nouvelles gares RER et à leurs alentours, ... L'Aménageur régional s'efforcera en l'occurrence de concilier fonctionnalité, sécurité, esthétique et « convivialité ».

L'Aménageur régional doit pouvoir travailler en toute indépendance. Il fera directement rapport au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Il va de soi que l'Aménageur régional devra disposer des moyens et du personnel suffisants pour pouvoir remplir correctement sa mission.

Article 3

Cet article énumère les conditions que doit remplir le candidat à la fonction d'Aménageur régional. Il s'agit de conditions de nationalité, de formation et d'expérience. L'expérience professionnelle des candidats sera un critère déterminant pour une nomination. Le candidat doit bien connaître les questions architecturales et urbanistiques mais également les procédures administratives et l'organisation des administrations. Seules quelques conditions générales de nomination sont fixées : le texte laisse au gouvernement le soin d'apprécier les capacités des candidats à exercer la fonction.

Il va évidemment de soi que l'Aménageur régional peut penser stratégie et concept, qu'il communique aisément, prend des initiatives, qu'il est animé d'un esprit de collaboration, est motivé, performant, conscient de l'environnement, ...

Il est particulièrement important, dans ce cadre, que l'Aménageur régional assure, tant en interne (à destination de l'administration) qu'en externe (à destination de la population, des pouvoirs subordonnés et des institutions), une communication optimale sur son approche et sur les projets qu'il accompagne – ce qui signifie naturellement aussi qu'il faut veiller à ce que l'Aménageur régional puisse toujours s'exprimer librement, tant en interne (à destination des services publics) qu'en externe.

Artikel 4

Tijdens de duur van zijn mandaat zal de Hoofdstedelijke Bouwmeester geen enkele daad stellen die kan leiden tot enige vorm van belangenvermenging.

De onafhankelijkheid van de Hoofdstedelijke Bouwmeester wordt bevorderd door te bepalen dat tijdens de duur van het mandaat geen onverenigbare functies mogen worden uitgeoefend.

Artikel 5

De Hoofdstedelijke Bouwmeester heeft als taak erover te waken dat binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest elke wijk, of deel van een wijk, comfortabeler, gezelliger, aangenamer, leefbaarder en mooier wordt. Daarom moet de Bouwmeester kunnen beschikken over een voldoende omkadering die opgewassen is tegen de omvang van de problemen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. We denken hierbij in eerste instantie aan die projecten die gemeenteverstijgend en soms zelfs Gewestoverstijgend zijn.

Voorbeelden hiervan zijn uiteraard in eerste instantie de ontwikkeling van de Europese wijk na de uitbreiding van de Europese Unie en de ontwikkeling van het gewestelijk Expresnet (met de bouw van verschillende stations en de ontwikkeling van de stationsomgevingen).

Het is noodzakelijk dat zeker voor zulke grote projecten een organisme opgericht wordt dat de particulariteit van de verschillende beleidsniveaus en actoren overstijgt en hen samenbrengt om een totaalvisie te ontwikkelen die ook de toets van morgen en overmorgen overleeft.

In eerste instantie zal de Hoofdstedelijke Bouwmeester advies verlenen bij de projecten die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, als bouwheer, ontwikkelt. De actieradius van de Bouwmeester reikt echter verder. Om echt effect te ressorteren op architecturaal, stedenbouwkundig en esthetisch vlak in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen immers ook de onderschikte besturen, wijkraden, projectontwikkelaars, ... moeten betrokken worden in de rol die de Hoofdstedelijke Bouwmeester te spelen heeft.

Daarom kan de Hoofdstedelijke Bouwmeester bij belangrijke bouwwerken en bij de (her-)inrichting van pleinen, straten, ... een overleg opstarten met de verschillende belanghebbenden. De bedoeling is uiteraard om bij de realisatie van deze projecten rekening te houden met de besognes van de verschillende deelnemers. De Hoofdstedelijke Bouwmeester zal echter ook inspanningen leveren om de partijen te overtuigen om het betreffende project in een ruimer kader te plaatsen zodat het project ook voldoet aan de architecturale, stedenbouwkundige en esthetische eisen.

Zo kan de Hoofdstedelijke Bouwmeester, zoals ook de Vlaamse Bouwmeester in het Vlaams Gewest doet, twee-

Article 4

Pendant la durée de son mandat, l'Aménageur régional ne posera aucun acte qui puisse donner lieu à une quelconque forme de confusion d'intérêts.

Afin de préserver son indépendance, l'Aménageur régional ne peut exercer de fonctions incompatibles pendant la durée de son mandat.

Article 5

L'Aménageur régional a pour mission de veiller à ce qu'en Région de Bruxelles-Capitale, chaque quartier ou partie de quartier devienne plus confortable, plus convivial, plus agréable, plus vivable et plus beau. C'est pourquoi l'Aménageur régional doit pouvoir disposer d'un encadrement suffisant pour faire face aux nombreux problèmes que connaît la Région de Bruxelles-Capitale. Nous pensons dans ce cadre en première instance aux projets qui dépassent le cadre d'une commune, voire même parfois de la Région.

Les exemples qui viennent d'abord à l'esprit sont évidemment : le développement du quartier européen après l'élargissement de l'Union européenne et le développement du Réseau express régional (avec la construction de différentes gares et le développement de leurs alentours).

Il est indispensable, en particulier pour des projets de cette ampleur, de créer un organisme qui transcende la particularité des différents niveaux de pouvoir et des différents acteurs et les amène à développer une vision globale qui puisse résister à l'épreuve du temps.

En première instance, l'Aménageur régional émettra un avis sur les projets que réalise la Région de Bruxelles-Capitale en tant que maître de l'ouvrage. Mais le rayon d'action de l'Aménageur régional est plus large. Pour avoir un véritable impact dans le domaine architectural, urbanistique et esthétique dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'Aménageur régional devra en effet associer aussi les pouvoirs subordonnés, les comités de quartier, les concepteurs de projet au rôle qui lui est imparti.

C'est pourquoi en cas d'importants travaux de construction et d'aménagement ou de réaménagement de places, rues, ... l'Aménageur régional peut entamer une concertation avec les différents intéressés. L'objectif est bien entendu, lors de la réalisation de ces projets, de tenir compte des préoccupations des différents participants. Mais l'Aménageur régional s'efforcera également de convaincre les parties de situer le projet dans un cadre plus vaste afin qu'il respecte également les exigences architecturales, urbanistiques et esthétiques.

L'Aménageur régional peut ainsi, comme le fait « le Bouwmeester » flamand en Région flamande, s'adresser

maal per jaar alle overheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanschrijven met de vraag welke projecten gepland worden, zodat hij de projecten beter kan adviseren.

De Hoofdstedelijke Bouwmeester zal in de uitoefening van zijn ambt volgende doelstellingen nastreven :

1. Het ontwikkelen van een lange termijnvisie met betrekking tot het tot stand komen van een architecturaal kwalitatieve en fraaie leefomgeving;
2. Adviseren en waken over de uitvoering van het architecturaal beleid voor de eigen gebouwen, mee als voorbeeldfunctie;
3. Uitbouwen van een kwaliteitsbeleid voor de gesubsidieerde bouw- en infrastructuurwerken;
4. Adviesverlening met als doel het bijsturen van de regelgeving met betrekking tot het verlenen van bouwvergunningen voor overheidsgebouwen van alle overheden;
5. Optreden als stimulator en inspirator van een Brussels architecturaal bewustzijn;
6. Bewoners, overheid en projectvoerders aanzetten tot verfraaiing van de leefomgeving;
7. Uitbouwen van een relatienetwerk in binnen- en buitenland.

De Hoofdstedelijke Bouwmeester moet in eerste instantie het Brussels Hoofdstedelijk Gewest als bouwheer adviseren betreffende de architecturale kwaliteit van onze leefomgeving. Dit vertaalt zich op korte termijn in het uitstippelen van een architecturaal beleid voor de eigen gebouwen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en op middellange termijn in het voorbereiden van een beleid voor de inrichting van de openbare ruimte via adviesverlening op het vlak van infrastructuurwerken, hoofdstedelijke projecten en landschappelijke ingrepen. Hierbij zal de Hoofdstedelijke Bouwmeester aandacht schenken aan de kwaliteitsverwachtingen van de overheid in ieder project. Belangrijk hierbij is dat de verschillende diensten van de overheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betrokken worden in deze zaak.

Tegelijkertijd zal hij er ook oog voor hebben dat het project op een open en toegankelijke manier te legitimeren is tegenover de burger.

Ook zal hij erover waken dat elk van de betrokken actoren : bouwheer – architect – gebruiker, vanuit wederzijds respect voor mekaars deskundigheid gezamenlijk in het bouwproces tot een geslaagd resultaat begeleid worden.

In bepaalde gevallen is de bouwheer verplicht om advies te vragen aan de Hoofdstedelijke Bouwmeester. Dit is het

deux fois par an à toutes les autorités dans la Région de Bruxelles-Capitale en leur demandant quels sont les projets prévus afin qu'il puisse mieux les conseiller dans ce cadre.

Dans l'exercice de sa fonction, l'Aménageur régional poursuivra les objectifs suivants :

1. développer une vision à long terme pour permettre la réalisation d'un cadre de vie dont l'architecture soit attrayante et de qualité;
2. conseiller et veiller à l'exécution de la politique architecturale pour les bâtiments de la Région, afin qu'ils aient notamment fonction d'exemple;
3. développer une politique de qualité pour les travaux de construction et d'infrastructures subsidiés;
4. donner des avis sur l'aménagement des règles relatives à la délivrance de permis de bâtir pour les bâtiments publics de toutes les administrations;
5. intervenir comme catalyseur et inspirateur d'une conscience architecturale bruxelloise;
6. inciter les habitants, les pouvoirs publics et les réalisateurs de projet à embellir le cadre de vie;
7. développer un réseau de relations dans le pays et à l'étranger.

L'Aménageur régional est tenu en première instance de conseiller la Région de Bruxelles-Capitale, comme maître de l'ouvrage, sur la qualité architecturale de notre cadre de vie, ce qui se traduit à court terme par la définition d'une politique architecturale pour les bâtiments appartenant à la Région de Bruxelles-Capitale et à moyen terme par la préparation d'une politique d'aménagement de l'espace public : il formulera, à cet effet, des avis dans le domaine des travaux d'infrastructures, des projets régionaux et des interventions sur le paysage urbain. Dans ce cadre, l'Aménageur régional s'attachera aux attentes qualitatives des pouvoirs publics dans chaque projet. Il est important, dans ce cadre, d'impliquer les différents services publics de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'Aménageur régional veillera simultanément à ce que le projet puisse être légitimé vis-à-vis du citoyen, et ce de manière ouverte et accessible.

Il veillera également à accompagner conjointement chacun des acteurs concernés (maître de l'ouvrage, architecte, usager – dans le respect de leurs compétences respectives) dans le processus de construction afin que le projet soit une réussite.

Dans certains cas, le maître de l'ouvrage est tenu de demander un avis à l'Aménageur régional. C'est le cas

geval wanneer de aanvrager een publiekrechtelijk persoon is of de werken van algemeen belang zijn en het grote werken betreft (m.n. gebouwen met een vloeroppervlak van meer dan 10.000 m², spoorwegbruggen, bruggen voor gemotoriseerd vervoer of viaducten).

Ook in andere dan in de hierboven beschreven gevallen kan de bouwheer, hetzij een privaat hetzij een publiek persoon, de Hoofdstedelijke Bouwmeester om advies vragen bij de ontwikkeling van een (ver-)bouwproject dat een grote impact heeft op de architectuur, de esthetiek, ... van een buurt.

Het is evident dat – in alle gevallen – een advies aan de Hoofdstedelijke Bouwmeester best gevraagd wordt vooraleer de werken zich in de fase van het voorontwerp en zeker van het definitief ontwerp bevinden. Later is een zinvolle, inhoudelijke advisering niet mogelijk omdat de betrokken partijen geen vooroverleg hebben kunnen plegen over het project. Het is dus belangrijk dat in een vroeg stadium van het project vooroverleg kan worden gepleegd tussen de Hoofdstedelijke Bouwmeester en de betrokken partners, omdat een advies in dat stadium een positieve bijdrage kan hebben bij het ontwikkelen, bijsturen en uitwerken van het project. Ideaal is het ogenblik dat de bouwheer zijn ambities en projectgebonden doelstellingen formuleert en de principes en uitgangspunten van het project worden besproken en vastgelegd. Alleen op die wijze is een referentiekader aanwezig op basis waarvan kan beoordeeld worden in welke mate en op welke wijze deze uitgangspunten en principes van het project worden uitgewerkt in het definitieve bouwaanvraagdossier.

Artikel 6

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 7

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Brigitte GROUWELS (N)

lorsque le demandeur est une personne de droit public ou si les travaux sont d'intérêt général et qu'il s'agit de travaux d'une certaine ampleur (à savoir bâtiments dont la superficie au sol dépasse 10.000 m², ponts de chemins de fer, ponts pour trafic motorisé ou viaducs).

Dans d'autres cas aussi, le maître de l'ouvrage, qu'il soit une personne de droit privé ou de droit public, peut demander un avis à l'Aménageur régional lorsqu'il élabore un projet de construction (transformation) qui a un grand impact sur l'architecture, l'esthétique, ... d'un quartier.

Bien entendu, il vaut mieux – dans tous les cas – demander un avis à l'Aménageur régional avant que les travaux ne se trouvent au stade d'avant-projet et, en tout cas, de projet définitif. Ultérieurement, il n'est plus possible d'émettre un avis judicieux sur le fond parce que les parties concernées n'ont pas pu se concerter au préalable sur le projet. Il est donc important qu'il puisse y avoir une concertation préalable, à un stade précoce, entre l'Aménageur régional et les partenaires concernés parce qu'un avis, à ce stade, peut influencer favorablement le développement, l'amendement et la mise au point du projet. Le moment idéal est celui où le maître de l'ouvrage expose ses ambitions et les objectifs du projet et qu'on discute et fixe les principes et les fondements du projet. C'est la seule façon de pouvoir disposer d'un cadre de référence sur la base duquel on peut juger dans quelle mesure et de quelle manière les principes du projet se traduisent dans le dossier définitif de la demande de permis.

Article 6

Cet article n'appelle aucun commentaire.

Article 7

Cet article n'appelle aucun commentaire.

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**tot instelling van een
Hoofdstedelijke Bouwmeester
in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

§ 1. – De regering benoemt voor een hernieuwbare periode van 5 jaar een Hoofdstedelijke Bouwmeester.

Hij is perfect tweetalig, Frans-Nederlands, is neutraal en geniet een hoog moreel en wetenschappelijk gezag.

§ 2. – De Hoofdstedelijke Bouwmeester heeft als opdracht erover te waken en actief mee te werken aan de algemene verfraaiing van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het vlak van bouwkunst, inrichting van straten en pleinen, ...

Artikel 3

Om te worden benoemd moet de Hoofdstedelijke Bouwmeester aan de volgende voorwaarden voldoen :

1. Belg zijn;
2. van onberispelijk gedrag zijn en de burgerlijke en politieke rechten genieten;
3. houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot een graad van niveau 1 bij de Rijksbesturen;
4. het bewijs leveren van ten minste vijf jaar nuttige ervaring;
5. zij of hij dient te beschikken over een degelijke visie, gebaseerd op gefundeerde inzichten in alle aspecten van de architectuur;
6. dient vertrouwd te zijn met de wereld van de architecten, de bouw en de aanleunende sectoren.

Artikel 4

De Hoofdstedelijke Bouwmeester zal afzien van elke bedrijvigheid die leidt tot belangenvermenging of die de

PROPOSITION D'ORDONNANCE**visant à instaurer
la fonction d'Aménageur régional
en Région de Bruxelles-Capitale***Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

§ 1^{er}. – Le gouvernement nomme un Aménageur régional pour une période de cinq ans, reconductible.

Il est parfaitement bilingue (français-néerlandais), il est neutre et jouit d'une grande autorité morale et scientifique.

§ 2. – La mission de l'Aménageur régional est de veiller et de collaborer activement à l'embellissement général de la Région de Bruxelles-Capitale dans le domaine de l'architecture, de l'aménagement de rues et de places, ...

Article 3

Pour être nommé, l'Aménageur régional doit remplir les conditions suivantes :

1. être belge;
2. être de conduite irréprochable et disposer des droits civils et politiques;
3. être titulaire d'un diplôme donnant accès à un grade de niveau 1 dans l'administration de l'État;
4. fournir la preuve de cinq ans d'expérience utile au minimum;
5. avoir une vision de bonne qualité basée sur une connaissance solide de tous les aspects de l'architecture;
6. bien connaître le monde des architectes, de la construction et des secteurs attenants.

Article 4

L'Aménageur régional s'abstiendra de toute activité qui conduise à une confusion d'intérêt ou qui puisse nuire à

uitoefening van zijn ambt kan schaden of afbreuk kan doen aan zijn onafhankelijkheid, zijn onpartijdigheid of de waardigheid van zijn ambt.

Artikel 5

§ 1. – De Hoofdstedelijke Bouwmeester heeft als taak, om binnen de grenzen van het gewestelijk Bestemmingsplan, het gewestelijk ontwikkelingsplan en de Gewestelijke Stedenbouwkundige verordening bij te dragen tot de beleidsvoorbereiding en de beleidsuitvoering van het architecturaal en stedenbouwkundig beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, teneinde een architecturaal kwalitatieve leefomgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te helpen creëren.

Daartoe heeft de Hoofdstedelijke Bouwmeester als taak :

1. De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar diensten advies te verlenen met betrekking tot architectuur en stedenbouw;
2. Op vraag van de ondergeschikte besturen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest advies verlenen met betrekking tot architectuur en stedenbouw;
3. De ontwikkeling van de projecten die hem worden voorgelegd te begeleiden in hun ontstaans-, inplantings- en ontwerpfasen.

§ 2. – Er wordt een onderscheid gemaakt tussen enerzijds de gevallen waarin de aanvrager, op eigen initiatief en facultatief, het advies van de Hoofdstedelijke Bouwmeester kan inwinnen, en anderzijds de gevallen waarin het vooroverleg met de Hoofdstedelijke Bouwmeester verplicht is.

Facultatief advies : De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en haar diensten, evenals elk ondergeschikt bestuur, kan alle vraagstukken van esthetische of architecturale aard – verbonden met de werken, handelingen of wijzigingen van algemeen belang waarvoor een aanvraag tot een stedenbouwkundige vergunning wordt ingediend – voor advies voorleggen aan de Hoofdstedelijke Bouwmeester. Dit verzoek kan ook betrekking hebben op projectdefinities, schetsontwerpen, of ontwerpen van een aanvraag om een stedenbouwkundige vergunning.

Verplicht advies : de aanvrager moet de aanvragen tot een stedenbouwkundige vergunning met betrekking tot werken, handelingen of wijzigingen van algemeen belang steeds voorafgaand overleggen met de Hoofdstedelijke Bouwmeester indien ze aan de volgende twee voorwaarden beantwoorden :

- 1° De aanvrager is een publiekrechtelijk rechtspersoon of de aanvraag heeft betrekking op werken, handelingen of wijzigingen van algemeen belang;

l'exercice de sa fonction ou porter préjudice à son indépendance, son impartialité ou la dignité de sa fonction.

Article 5

§ 1^{er}. – L'Aménageur régional a pour mission, dans les limites du Plan régional d'affectation du sol, du Plan régional de développement et du Règlement régional d'urbanisme, de contribuer à préparer et à exécuter la politique architecturale et urbanistique de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'aider à créer un cadre de vie architectural de qualité en Région de Bruxelles-Capitale.

Pour ce faire, l'Aménageur régional a pour mission :

1. de donner des avis au gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et à ses services dans le domaine de l'architecture et de l'urbanisme;
2. de donner des avis, à la demande des pouvoirs subordonnés de la Région de Bruxelles-Capitale, dans le domaine de l'architecture et de l'urbanisme;
3. d'accompagner le développement des projets qui lui sont soumis dans leur phase de création, de localisation et de projet.

§ 2. – Il faut distinguer les cas où le demandeur peut demander, d'initiative et facultativement, l'avis de l'Aménageur régional de ceux où il est tenu de se concerter préalablement avec lui.

Avis facultatif : le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et ses services, ainsi que tout pouvoir subordonné, peuvent soumettre pour avis à l'Aménageur régional toute question de nature esthétique ou architecturale en rapport avec les travaux, actes ou modifications d'intérêt général pour lesquels une demande de permis d'urbanisme a été introduite. Cette demande peut aussi porter sur des définitions de projet, des projets de plans ou les projets en vue d'une demande de permis d'urbanisme.

Avis obligatoire : le demandeur est toujours tenu de se concerter préalablement avec l'Aménageur régional pour les demandes de permis d'urbanisme relatives à des travaux, des actes ou des modifications d'intérêt général si elles remplissent les deux conditions suivantes :

- 1° le demandeur est une personne morale de droit public ou la demande porte sur des travaux, des actes ou des modifications d'intérêt général;

2° De aanvraag heeft betrekking op nieuwbouw of herbouw van gebouwen met een vloeroppervlakte groter dan 10.000 m² of de aanvraag heeft betrekking op nieuwbouw of herbouw van spoorwegbruggen, bruggen voor gemotoriseerd verkeer of viaducten.

Artikel 6

De regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt belast met de uitvoering van deze ordonnantie.

Artikel 7

Deze ordonnantie treedt in werking 30 dagen na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brigitte GROUWELS (N)

2° soit la demande porte sur une nouvelle construction ou une reconstruction de bâtiments dont la superficie au sol dépasse 10.000 m², soit la demande porte sur une nouvelle construction ou une reconstruction de ponts de chemins de fer, de ponts destinés au trafic motorisé ou de viaducs.

Article 6

Le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est chargé de l'exécution de la présente ordonnance.

Article 7

La présente ordonnance entre en vigueur 30 jours après sa publication au *Moniteur belge*.

